



from God's Book

“God came from Teman, The Holy One from Mount Paran... His glory covered the heavens and his praise filled the earth. His splendour was like the sunrise; rays flashed from his hand, where his power was hidden. He stood, and shook the earth; He looked, and made the nations tremble. His ways are eternal.”

from Habakkuk 3 NIV

z Bożej Księgi

“Bóg przychodzi z Temanu, Święty z góry Paran. Jego wspaniałość okrywa niebiosy, a ziemia jest pełna Jego chwały. Pod nim jest blask jak światłość, promienie wychodzą z Jego rąk i tam jest ukryta Jego moc. Trzęsie się ziemia, gdy powstaje, gdy patrzy, drżą narody. Jego drogi są wieczne...”

z Habakuka 3 BW



Dandenong Seventh-day
Adventist Church
100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au

Welcome to

**Dandenong
Polish-Australian
Seventh-day Adventist Church**

Witamy

**w Polsko-Australijskim
Kościele Adwentystów
Dnia Siódmego
Dandenong**

Bulletin / Biuletyn 41
10 October / 10 października 2015

program

9.30 Studium Biblijne w grupach
KSIĘGA JEREMIASZA, Lekcja 2:
Kryzys (wewnętrzny i zewnętrzny)

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie

Pr Ryan Vidot

dary

dzisiaj: **Apel Adra — wydatki**

za tydzień: *Budżet lokalnego zboru*

dyżury 10 października

Koordynator Szk. Sob: Młodzież

za tydzień: *Alan Kfoury*

Zebr. nauczycieli 16.10: *Cezary*

Dyżurny St. Zboru: Sławek Postek

Koord. Nabożeństwa: Claudia Vidot

za tydzień: *Piotr Połoński*

Koordynator Muzyki: Ania i Daniel Selent

za tydzień: *Marzena Kania*

Tłumacz kazania: Adriana Krysta

za tydzień: *?*

9.30 Bible Study in small groups
JEREMIAH, Lesson 2:
The Crisis (Within and Without)

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

Pr Ryan Vidot

offering

today: **ADRA Appeal Expense**

next week: *Local church budget*

duty roster October 10

Sabb. Sch. Coordinator: Youth

next week: *Alan Kfoury*

Teachers' meeting 16.10: *Cezary*

Elder on Duty: Slav Postek

Worship Coordinator: Claudia Vidot

next week: *Peter Polonski*

Music Coordinator: Anna & Daniel

next week: *Marzena Kania*

Sermon interpreter: Adriana Krysta

next week: *?*

plan usługiwania preaching schedule

10.10.15: Pr Ryan Vidot

17.10.15: Br Bodo Siemienowicz

24.10.15: Pr Roman Chalupka

31.10.15: Pr Roman Chalupka

7.11.15: Br Emanuel Millen

14.11.15: Pr Ryan Vidot

21.11.15: Pr Jan Krysta



Informacje dla Zboru



“Endless Praise” w naszym Zborze dzisiaj podczas nabożeństwa

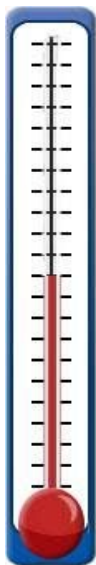
Sabat Młodzieży dzisiaj
Sobota 10 października

Zebranie Rady Zboru jutro
Niedziela 11 października, 18.00

Garage Sale – Thank You

Drodzy Zborownicy, dzięki Waszej szczodrości i miłości do bliźniego znowu zebraliśmy fundusze (\$1,114) na naszą pracę, podczas Garage Sale tydzień temu. Dziękujemy wszystkim

Nasze potrzeby finansowe



\$100000

\$52316

\$0

ochotnikom, którzy nam pomagali w naszej pracy. Wiemy, że w naszym Zborze są ludzie dobrej woli, na których zawsze można liczyć!

Dziękujemy zborownikom za donacje! Niech Bóg wam wynagrodzi waszą pracę i waszą hojność! *Tabita*

Zebrania modlitwne:
Srody, godzina 7pm

Polskie audycje radiowe
Srody, 10pm – 11pm
Program etnicznej radii 3ZZZ
(FM 92.3MHz)



Wspólny Lunch – dzisiaj
Sobota 10 października

Zapraszamy wszystkich zborowników i wszystkich gości, aby razem spędzić sobotnie popołudnie w dobrym towarzystwie przy wspólnym posiłku. Dzisiaj jemy to, co przynieśliśmy, czyli nasze ulubione potrawy i desery!



Po zdrowie – inaczej już we wtorek!
13 października, 6:30pm

Temat: „Myć się czy nie myć – oto jest pytanie”

Prelegent: Elżbieta Stacherska-Kot.

Przypominamy, że spotkania odbywają się w języku polskim, bez tłumaczenia.

Koszt spotkania – \$5 od osoby.



ADRA Appeal
11 i 18 października, 8 i 22 listopada

Misja może być wykonywana w różny sposób. Wykłady, seminaria, kolportaż literatury, studia biblijne, to ważne sposoby, ale przecież są jeszcze inne: pomoc dla potrzebujących, przyjaźń z innymi ludźmi, akcje społeczne i wiele innych. „ADRA Appeal” to także okazja do misji. Tylko pozornie wydawać się może, że chodzi o zbieranie pieniędzy, ale czemu one służą i jak są wykorzystywane, wiemy wszyscy.

Tegoroczna akcja pozwala na to, aby pojawić się w cztery niedziele na trzech skrzyżowaniach. Gorąco zatem zachęcam, abyśmy wszyscy, którzy mają siły, sięgnęli także po chęć i zaplanowali swój udział. Będziemy chcieli zrobić wszystko, aby tegoroczne „zbiory” były dużym błogosławieństwem dla tych, którzy będą służyć, zaś dla nas także radością i satysfakcją. O szczegółach mówić będziemy w zborze. Niech zatem tegoroczna zbiórka na dobre i wzniosłe cele przyniesie owoc radości wszystkim, którzy się w nią zaangażują.

pastor Roman Chalupka

Szybkiego powrotu do zdrowia!

Dla wszystkich chorych i źle się mających, dla zmęczonych trudami życia i wyczerpanych psychicznie:

„Bliski jest Pan tym, których serce jest złamane, a wybawia utrapionych na duchu. Wiele nieszczęść spotyka sprawiedliwego, ale Pan wyzwała go ze wszystkich. Strzeże wszystkich kości jego, żadna z nich się nie złamie. Pan wyzwała duszę sług swoich”

Psaln 34:19-23

Szczególnie prosimy o zdrowie i wsparcie w modlitwach dla Timka, Janusza, Krzysia, ale także dla wszystkich innych, którzy są chorzy i w problemach. Módlmy się jedni za drugich!

Chwila Refleksji

Posłannictwo dobra

Jeśli czujesz w najmniejszym żdźble trawy życie natury, to nie daleko jesteś od Stwórcy.

Jeśli wiosenny wiatr potrafi wyszeptać ci do ucha odwieczną symfonię życia, to wiedz, że blisko jesteś Królestwa Niebieskiego.

Jeśli poruszy Cię widok zdruzgotanych i przygnębionych to wiedz, że wybrany zostałeś, by tu na ziemi nieść posłannictwo dobra.

~Elżbieta Falkowska

Bezpieczne miejsca rozrywki znajdują się jedynie tam, gdzie możemy zabrać ze sobą Jezusa.

~Ellen G. White
(OHC 284; 1883)

z cyklu:

Duchowe porządki wiosenne

~Mary Fairchild, About.com Guide

ciąg dalszy z poprzedniego biuletynu:

Jak przeprowadzić wiosenne porządki duchowe

Podczas gdy oczyszczasz swoje szafy i odkurzasz pod meblami, pomyśl o tym: wiosenne porządki, choć warte wysiłku, starczą tylko na jakiś czas, lecz duchowe oczyszczenie może mieć wpływ na zawsze. Więc nie odkurzaj jedynie półek z książkami; odkurz swą ulubioną Biblię i przygotuj się na duchowe porządki wiosenne.

Część 2: Oczyść swe usta dokładnie – wewnątrz i na zewnątrz:

Duchowe oczyszczenie wymaga głębokiego czyszczenia – jest to sprzątanie, która wykracza poza to, co inni widzą i słyszą. Jest to oczyszczenie od wewnątrz i na zewnątrz. Gdy twoje serce zostanie oczyszczone, język powinien podążać za nim. Mowa tu nie tylko o nieprzyzwoitym języku, ale również o negatywnej mowie i pesymistycznych myślach. Dotyczy to zaprzestania narzekania.

„Człowiek dobry z dobrego skarbcu serca wydobywa dobro, a zły ze złego wydobywa zło; albowiem z obfitości serca mówią usta jego.” Łukasz 6:45

„Czyńcie wszystko bez szemrania i powątpiewania...” Filipian 2:14 *cdn.*

Uśmiechnij się

„Czy przypadkiem nie zostawiłam u pana parasolki?” – zapytała mnie kobieta mieszkająca w sąsiedztwie. Kilka dni wcześniej złożyła mi ona krótką wizytę.

„Owszem” – odparłam. Podziękowała mi serdecznie, a potem z uśmiechem dodała:

”Pan to przynajmniej jest uczciwy! Pytałam już chyba tuzin osób, czy zostawiłam u nich tę parasolkę i

4 każdy odpowiadał, że nie!”

Kalendarz • Calendar

10.10.15	Sobota/Saturday	– Sabat Młodzieży/Youth Sabbath – “Endless Praise” in our church – Wspólny obiad/Fellowship lunch
11.10.15	Niedziela/Sunday	– ADRA Apeal – Zebranie Rady Zboru/Board meeting
13.10.15	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha – Po zdrowie – inaczej
14.10.15	Środa/Wednesday	– Zebranie modlitewne
16.10.15	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teacher’s meeting
17.10.15	Sobota/Saturday	– Warburton’s Third Ever Massed People Choir – “The Promise” in concert <i>Lilydale</i>
17&18.10.15	Saturday–Sunday	– Leadership Training 4 Women <i>Conference Office</i>
18.10.15	Niedziela/Sunday	– ADRA Apeal – SCAW <i>Dandenong Polish</i>
24.10.15	Sobota/Saturday	– Joyful Singers „Kids For Kids” Concert <i>Wantirna PL</i>
25.10.15	Niedziela/Sunday	– Koncert Chopinowski – Konrad Olszewski
31.10.15	Sobota/Saturday	– Zebranie Zborowe/Business Meeting
8.11.15	Niedziela/Sunday	– Kid’s Fun Day
26.12.15	Sobota/Saturday	– Wieczera Pańska/Communion Service
31.12.15–3.1.16	Thursday–Sunday	– Kongres Polonii ADS/Polish SDA Congress <i>Adelaide</i>

Seniors' Birthdays

Jutro, w niedzielę 11 października
brat **Jan Smalec** będzie obchodzić 92 Urodziny.

Drogiemu bratu Janowi życzymy,
aby Pan błogosławił Mu w każdy możliwy
sposób i aby wypełnił Jego życie miłością,
radością, pokojem i nadzieją.

„Tyś jest ucieczką moją;
od uciśnienia zachowasz mnie
i piosnkami radosnego
wybawienia uraczysz mnie.
Sela”

Psalm 32:7 BG



Church Notices



"Endless Praise" in our church today during Church Service

Youth Sabbath today Saturday 10 October

Fellowship Lunch today Saturday 10 October

Following Worship Service on the second Sabbath of each month, everyone is invited to take part in the all-church intergenerational potluck lunch. It's a great chance to get to know each other while enjoying a never-changing variety of foods. Poles are famous for their potlucks! ☺



Our Financial Needs



Board Meeting tomorrow Sunday 11 Oct. at 6 pm

Where is our Pastor?

Pastor Roman is worshipping with us today ☺

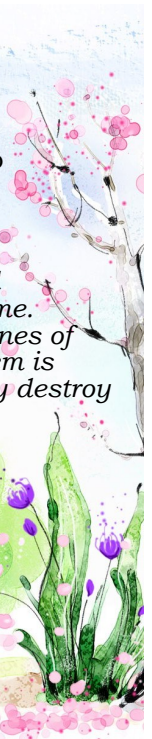


Encouragement

For those who are sick, not feeling well, tired of the toils of the week gone by, emotionally exhausted, for those who are hurting, who are discouraged, and in need of spiritual uplifting:

"The righteous person faces many troubles, but the Lord comes to the rescue each time. For the Lord protects the bones of the righteous; not one of them is broken! Calamity will surely destroy the wicked, and those who hate the righteous will be punished. But the Lord will redeem those who serve him. No one who takes refuge in him will be condemned."
Psalm 34:19–22

Our thoughts and prayers are especially with Tim, John, Chris.



Garage Sale Thank you

Dear Church Members, thank you for your generosity and love for needy people. Thanks to your work and donations we collected the funds (\$1,114) for our work, during Garage Sale last Sunday and big Thank You to all volunteers for their help. We know that in our church there are people of good will. We can always count on you! May God reward your generosity!
Dorcas Dpt

VicOn Notices

Joyful Singers „Kids For Kids” Concert

24 October @ 5 pm

Come along to hear the Joyful Singers on 24 October at the **Wantirna Polish Church**. The concert is being held to raise funds for Captivating International's work. Dean Beveridge, Chairperson of CI, will be doing a presentation about

CI's work in Nepal during the concert. Visit www.captivating.org to see more about their fantastic work in Asia and Africa. Please come along, and feel free to bring your family & friends too.

SCAW 2015 (Safe Church Awareness Workshops)

Sunday October 18,
Dandenong PL

Cost: \$25 per head
Time: 9.30am – 4pm

Information: Katrina on 9264 7720

Booking: <http://www.buv.com.au/resource/events/events-calendar>

For more info see the POSTER on the display board in the church foyer.



Leadership Training Program For Women October 17&18

"The Promise" in concert Saturday, October 17 @ 6pm

Avondale College of Higher Education vocal ensemble The Promise is coming to Melbourne. Join The Promise in concert at **Lilydale Seventh-day Adventist Church**. Freewill offering collected. Visit www.avondale.edu.au/thepromise to discover more about The Promise. #WePromiseMelbourne

Series

Spiritual Spring Cleaning series

~ By Mary Fairchild, *About.com Guide*
continued from previous Bulletin:

How to Spring Clean Your Spirit

While you're cleaning out closets and sweeping under the furniture, think about this: Spring cleaning, while worth the effort, will only last for a season, but spiritual cleansing could have an eternal influence. So don't just dust behind those book shelves, dust off that favorite Bible and get ready for a spiritual spring cleaning.

Part 2: Clean Out Your Mouth – Deep Clean Inside and Out:

Spiritual cleansing requires deep cleaning – it is housekeeping that goes beyond what others see and hear. It's a cleansing from within -- inside and out. As your heart gets clean, your language should follow. This is not

just talking about bad language, but also negative talk and pessimistic thoughts that contradict the Word of God and faith. This includes the challenge to stop complaining.

Luke 6:45

The good man brings good things out of the good stored up in his heart, and the evil man brings evil things out of the evil stored up in his heart. For out of the overflow of his heart his mouth speaks. (NIV)

Philippians 2:14

Do everything without complaining or arguing... (NIV) *to be continued*

Humor

"A little boy was afraid of the dark. One night his mother told him to go out to the back porch and bring her the broom. The little boy turned to his mother and said, "Mama, I don't want to go out there. It's dark."

The mother smiled reassuringly at her son. "You don't have to be afraid of the dark," she explained. "Jesus is out there. He'll look after you and protect you."

The little boy looked at his mother real hard and asked, "Are you sure he's out there?"

"Yes, I'm sure. He is everywhere, and he is always ready to help you when you need him," she said.

The little boy thought about that for a minute and then went to the back door and cracked it a little. Peering out into the darkness, he called, "Jesus? If you're out there, would you please hand me the broom?"

<http://www.laughandlift.com>

By the light of nature, we see God as a God above us... But by the light of the gospel, we see Him as Immanuel, God with us, in our own nature, and (which is more) in our interest.

~ Matthew Henry

Happy Birthday!

last week:

Angelina Urbaniak 4.10
Ela Stęplewska 5.10
Kasia Brzozowska 6.10
Jacek Romańczuk 6.10
Joel Zawisłak-Ciz 6.10
Ewa Podsiadły 7.10
Kuba Połoński 7.10
Jola Tomasiuk 9.10

next week:

Jan Smalec 11.10
Emanuel Millen 12.10
Ilona Paradowska 12.10
Donata Romańczuk 13.10
Aniela Koziol 17.10
Mick Koziol 17.10

*Brakuje twoich urodzin w
biuletynie?*

Proszę, podaj wiadomość
do edytora Biuletynu,
Dziękuję.

*Has your birthday been
missing in the Bulletin?*

Please notify the Bulletin
Editor
Thank you.

Biuletyn • Bulletin

**Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu,
do wtorku, 9pm. Dziękuję.**

**Kindly send your notes before
Tuesday, 9pm. Thank you!**

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com

Printer: Henry Wawruszak

Kontakty • Contacts

Church Pastor

Roman Chalupka 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

Intern Pastor

Ryan Vidot 0433 173 187
ryanvidot@adventist.org.au

Opiekun Kościoła / **Church Caretaker**
Józef Kasprzak 9791 2360 • 0412 613 447

*last Sabbath
attendance*
132